



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	1865	13/05/2025

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER SERVIZIO DI ELABORAZIONE DEL DOCFAP DEI LAVORI DI REALIZZAZIONE DI UNO SCHETTINODROMO IN VIA GENOVA A BOLZANO INTEGRAZIONE INCARICO ALLO STUDIO ASSOCIATO DEJACO + PARTNER DI BRESSANONE CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA - € 5.850,00 (CNPAIA 4%/E IVA 22% ESCLUSI) C.I.G.: B35A9EC5F0 CUP: NON NECESSARIO

DIREKTAUFTRAGES FÜR DER DOCFAP-BEARBEITUNGSLEISTUNG FÜR DEN BAU EINER SKATEBAHN IN DER GENUASTRASSE IN BOZEN AN STUDIO ASSOCIATO DEJACO + PARTNER AUS BRIXEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN € 5.850,00 (OHNE CNPAIA UND MWST 22%) CIG B35A9EC5F0 CUP: NICHT NÖTIG

Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.
vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.
vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.
vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 " <i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i> ", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „ <i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i> “, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
Vista la determinazione dirigenziale n. 1345	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung

del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023 e rispettivi Allegati;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- Vista la Linea Guida PAB n. 10 si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 140.000,00;

des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1345 vom 13/04/2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde..

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023 und entsprechende Anhänge;
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter

140.000,00 handelt.

Premesso che l'Amministrazione intende riqualificare lo schettinodromo di via Genova a Bolzano realizzando un impianto del ghiaccio al coperto (e locali accessori quali spogliatoi, servizi, bar, ecc.) che possa essere utilizzato anche come pista di pattinaggio a rotelle ed inline durante il periodo di assenza del ghiaccio

Che con determinazione dirigenziale n. 3933 del 26/10/2024 lo Studio Associato Dejaco + Partner di Bressanone è stato incaricato per la redazione del relativo DOCFAP per l'importo di € 19.500,00 (CNPAIA e IVA esclusi)

Che è necessario rielaborare il Progetto prevedendo la realizzazione di parcheggi sotterranei, in quanto nel corso dell'espletamento dell'incarico è stato ritenuto da parte dell'Ufficio Mobilità di valutare anche tale possibilità in un quartiere densamente popolato

Che il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è l'Ing. Rosario Celi, nominato con determinazione dirigenziale Rip- 6.0 n. 1345 del 13/04/2023;

considerato che l'art. 17, comma 1 lettera a) della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di servizi tecnici di importo inferiore a 140.000,00 euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

che è stato richiesto allo Studio Associato Dejaco + Partner di Bressanone il preventivo di spesa per l'integrazione del precedente affidamento

Che in data 30/04/2025 Prot 157042 lo Studio Associato Dejaco + Partner di Bressanone ha inviato il preventivo per un importo di € 5.850,00 (CNPAIA e IVA esclusi)

Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP in quanto il professionista è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato, in particolare se comparata ad offerte precedenti per commesse analoghe;

die Verwaltung beabsichtigt, die Eisbahn in der Genua Straße in Bozen durch den Bau einer überdachten Eisbahn (mit Nebeneinrichtungen wie Umkleideräumen, Toiletten, Bar usw.) zu modernisieren, die in der eisfreien Zeit auch als Rollschuh- und Inline-Skating-Bahn genutzt werden kann

Mit Verfügung Nr. 3933 vom 26/10/2024 wurde Studio Associato Dejaco + Partner aus Brixen mit der Ausarbeitung des entsprechenden DOCFAP für 19.500,00 Euro (CNPAIA und MwSt zuzüg.) beauftragt

Es ist notwendig, das Projekt zu überarbeiten, indem der Bau von Tiefgaragen vorgesehen wird, da das Amt für Mobilität im Laufe des Auftrags beschlossen hat, diese Möglichkeit auch in einem dicht besiedelten Stadtviertel zu prüfen.

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Ing. Rosario Celi welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1345 vom 13/04/2023, ernannt wurde

Es wird festgestellt, dass Artikel 17 Abs. 1 Buchstabe a) des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Dienstleistung mit einem Wert von weniger als 140.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

ein Kostenvoranschlag wurde beim Studio Associato Dejaco + Partner aus Brixen angefordert, um den vorherigen Auftrag zu ergänzen

am 30/04/2025 Prot 157042 hat Studio Associato Dejaco + Partner aus Brixen ein Angebot in Höhe von 5.850,00 € (ohne CNPAIA und Mehrwertsteuer) übermittelt

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehalten da der Berufler eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann, insbesondere da man den Vergleich mit vorhergehenden Angeboten für

preso atto che l'incarico è integrazione della procedura di affidamento diretto fatta tramite il portale www.bandi-altoadige.it - procedura n. 87062/2024

La spesa presunta è inferiore a 140.000,00 € e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Opere Pubbliche Edifici

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare l'integrazione del servizio di redazione del DOCFAP per i lavori di riqualificazione dello schettinodromo di via Genova a Bolzano per le motivazioni espresse in premessa, allo Studio Associato Dejaco + Partner di Bressanone per l'importo di 5.850,00 euro (CNPAIA e IVA 22% esclusi), ai prezzi e condizioni dell'offerta di data 30/04/2025 n. prot. 157042 ai sensi dell'art. 26, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

uguali o simili Aufträge vorgenommen hat.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der Auftrag ist eine Ergänzung zu dem über das Portal www.bandi-altoadige.it durchgeführten Direktvergabeverfahren - Verfahren Nr. 87062/2024

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten

Angeht die Tatsache, dass diese Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EPV, das Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,
verfügt

der Direktor des Amtes für öffentliche Arbeiten
Gebäude:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Ergänzung der Dienstleistung für der DOCFAP-Bearbeitungsleistung für den Bau einer Skatebahn in der Genuastrasse in Bozen aus den vorher dargelegten Gründen, an Studio Associato Dejaco + Partner aus Brixen für den Betrag von 5.850,00 Euro, (Beiträge und 22% MwSt. ausgenommen), zu den Preisen und Bedingungen des Angebots vom 30/04/2025 Prot. Nr. anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,

- di quantificare in euro 7.422,48 (CPAIA e I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo del servizio;
- di approvare la spesa derivante di euro 7.422,48 (CPAIA e I.V.A. 22% compresa);
- di dare atto che l'importo di € 7.422,48 è esigibile al 31/12/2025 e che lo stesso trova capienza al capitolo 06011.03.021100007 Prestazioni professionali e specialistiche del bilancio 2025
- di imputare la spesa complessiva di euro 7.422,48 (CPAIA e I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000,00 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 D.Lgs 36/2023, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista affidatario;
- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art.
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 7.422,48 (Beiträge und 22% MwSt. inb.) zu beziffern,
- die daraus entstehende Ausgabe von 7.422,48 Euro (Beiträge und 22% MwSt. inb.) wird genehmigt,
- Zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 7.422,48 € am 31/12/2025 verfügbar ist und unter der Kapitel 06011.03.021100007 Prestazioni professionali e specialistiche Haushalt 2025 zu finden ist
- die Gesamtausgabe von 7.422,48 Euro (Beiträge und 22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg verbucht
- Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt.
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- Es wird der Entwurf des Vertrages genehmigt, auf welchen Bezug genommen wird und der beim Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude hinterlegt und integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme ist. Der Entwurf enthält die Vertragsbedingungen und Klauseln des Vertrags, der mit dem auserwählten Freiberufler abgeschlossen wird.
- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in

32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione

Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente

“Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza.

Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	2465	06011.03.021100007	Prestazioni professionali e specialistiche	7.422,48

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

e3482f85dab75f9fd17fc14a7634defcf47ba8cc9c413550a9d1bc04af73e6c8 - 15393803 - det_testo_proposta_08-05-2025_10-07-54.doc
0975b641b19914958812cac1806f5ce1c389cb4cce67d53cec3370c1232de6d8 - 15393807 - det_Verbale_08-05-2025_10-08-22.doc
beb251ec0a07594b47663ade21e0e480a8e32bea3d56228bcdbbalbca0138566 - 15395209 - 20250430_Adattamento_offerta_d'onorario DOC. F.A.P.-signed-signed.pdf
5d5da4e4757702a92eb82c0890425b539a548fa952cb0a65d0e1d5251cc0cec6 - - 15410984 -
Burger_Arch_Alexander_Prot_166209_09052025_Inarcassa.2025.0718014.pdf
0f006151f973f90f037230e63f0b6c8903b9cedec6b979560daa1042649a70ce - 15410985 - Dejaco_Arch_Ralf_Prot-166213_09052025_Inarcassa.2025.0716749.pdf